



BREAD FOR PEACE IN UKRAINE - 2023





Informazioni generali

Denominazione Proponente: Pausa Café s.c.s.
Forma giuridica: Cooperativa sociale di tipo B
Codice fiscale/Partita IVA: 08973930012
Sede: Torino (TO); C.so Francia n. 15 CAP 10138
Mail: pausacafe@pec.confcooperative.it
Persona di Contatto: Marco Ferrero
Tel. 335 5905537

Capofila del partenariato formato da: Pausa Café scs; Agricultural Chamber of Lviv; Ecoterra; Università Nazionale Taras Sevcenko.

Abstract

Gli IDPs (Internally Displaced People) nell'Oblast di Leopoli sono oltre duecentomila: si tratta prevalentemente di persone vulnerabili (anziani, malati, famiglie povere con minori) che non hanno attraversato il confine per trovare ospitalità in Europa. Nel contempo, la guerra ha severamente colpito la capacità produttiva del settore agricolo in ucraina, che necessita di sostegno per poter continuare a garantire la sicurezza alimentare della popolazione. Bread for Peace intende migliorare l'alimentazione, la salute e le condizioni di vita di oltre 400 persone sfollate nella regione di Leopoli, attraverso l'attivazione di una filiera di produzione, vendita, distribuzione e consumo di prodotti alimentari locali inclusiva e solidale, che metta in relazione i produttori agricoli locali di piccola scala e le persone sfollate nello stesso territorio. Verrà distribuito cibo fresco, di buona qualità organolettica e prodotto localmente, rafforzando la capacità produttiva dei produttori locali e contribuendo per questa via alla sicurezza alimentare complessiva della regione e all'inclusione delle persone sfollate che vi sono accolte.



Descrizione del Progetto

L'Ucraina è uno dei principali produttori di grano, coltivando oltre il 10% del frumento tenero destinato alla panificazione nel mondo. Il grano ucraino è fondamentale per la sopravvivenza di oltre 400 Milioni di persone, in Nord Africa ed in Medio Oriente e copre il 3% delle importazioni Italiane. La recrudescenza del conflitto a febbraio 2022 ha costretto alla fuga oltre 15 milioni di persone, limitato le esportazioni via mare di cereali e ridotto le nuove semine. Ha inoltre danneggiato le infrastrutture e interrotto le filiere di approvvigionamento agricole, mettendo così a rischio la stessa sicurezza alimentare della popolazione ucraina.

Pausa Café e NovaCoop hanno promosso il Progetto “Bread For Peace” (Pane per la Pace) per sostenere e rafforzare la capacità produttiva degli agricoltori ucraini nella Regione di Leopoli e, per questa via, la sicurezza alimentare della popolazione locale più vulnerabile: gli sfollati dalle aree di conflitto (IDPs, *Internally Displaced Persons*). Il progetto “Bread for Peace”, ha consentito la realizzazione di una filiera inclusiva e solidalmente orientata, capace di importare, via terra e senza intermediazioni, il grano tenero prodotto in Ucraina.

Il grano è stato quindi macinato in Italia, a pietra e trasformato in Farina di Tipo 1, lavorata dai detenuti impiegati presso il panificio alla Casa di Reclusione di Alessandria. La “Farina, i Grissini ed il Pane per la Pace” sono oggi venduti presso i punti vendita di Novacoop in Piemonte. Per ogni confezione venduta, 30 centesimi di euro sono destinati alla fornitura di sementi agli agricoltori ucraini. Sono già state distribuite oltre 30 tonnellate di semi di grano e foraggio a 72 piccole aziende agricole nell’ Oblast di Leopoli, al fine di sostenerne la capacità produttiva. (<https://www.pausacafe.org/bread-for-peace/>).

La seconda fase del progetto, oggetto della presente proposta, intende rafforzarne l’impatto sostenendo la risposta ai bisogni alimentari delle persone sfollate da altre aree del Paese e attualmente localizzate nell’Oblast di Leopoli. Secondo l’Agenzia ONU per i Rifugiati (UNHCR), la crisi umanitaria scatenata dalla guerra ha provocato, ad oggi, lo sradicamento di oltre 7 milioni di



persone che si sono rifugiate all' estero, mentre ulteriori 6,5 milioni di persone vivono da sfollate all'interno dell'Ucraina, prevalentemente nelle regioni occidentali del paese, (<https://www.unhcr.org/ukraine-emergency.html>). Negli scorsi mesi circa 2,5 milioni di sfollati hanno potuto rientrare alle loro abitazioni. Per molti dei rimanenti, tuttavia, il ritorno è attualmente impossibile poiché hanno perso le loro abitazioni o perché queste si trovano vicine al fronte od in area di combattimento. Una quota rilevante di questi IDPs, decideranno di stabilirsi in modo permanente nelle aree e comunità dove sono attualmente ospitati. La loro integrazione sociale nelle comunità di accoglienza è dunque una sfida rilevante e determinerà il loro futuro e quello delle comunità ospitanti. E' di fondamentale importanza che sia compreso che gli IDPs possono costituire una risorsa per lo sviluppo delle comunità in cui sono ospitati.

Pausa Café ha quindi proposto agli Operational Partners Ucraini di elaborare congiuntamente una proposta in grado di coniugare l'attenzione ed il sostegno ai piccoli produttori agricoli con l'assistenza ed il supporto all'inclusione degli IDPs attualmente rifugiati nell' oblast di Leopoli. Ad ottobre 2022 e gennaio 2023 Pausa Café ha realizzato due missioni per l'identificazione del progetto "Bread for Peace in Ukraine 2023", visitando con gli Operational Partners ucraini i sei shelters candidati alla partecipazione al progetto. La fase pilota del progetto è iniziata a marzo 2023 e sarà completata a maggio 2023, coinvolgendo inizialmente 50 IDPs presenti presso lo Shelter della Comunità Religiosa delle Chiese Evangeliche Battiste "Chiesa dei Discepoli" a Lviv". La fase pilota, interamente autofinanziata, ha permesso di mettere a punto le attività di procurement, di logistica e di monitoraggio della distribuzione dei prodotti alimentari agli IDPs partecipanti.

Pausa Café ha presentato, il 15 Febbraio 2023, la seconda fase del progetto in un incontro pubblico presso il panificio alla Casa di Reclusione di Alessandria San Michele, alla presenza, infra alia, dell'Assessore regionale all'Agricoltura Marco Protopapa e del Direttore del Dipartimento dello Sviluppo Agricolo di Leopoli, Tatiana Hetman.



Descrizione del soggetto proponente

Pausa Café nasce nel 2004 da un progetto di cooperazione realizzato in sinergia con le cooperative di piccoli produttori di caffè del dipartimento di Huehuetenango, in Guatemala. L'idea forza del progetto è la creazione presso gli Istituti di pena del Piemonte di centri di produzioni agroalimentari che rispondano a requisiti d'eccellenza organolettica (gusto), di inclusione sociale (produttori e detenuti lavoratori) e di sostenibilità ambientale, prodotti dunque "Eccellenti e Solidali".

Per fare ciò, Pausa Café ha realizzato un partenariato internazionale tra produttori, trasformatori e consumatori, riducendo al minimo le intermediazioni. Sin dalla sua costituzione Pausa Café tosta in purezza caffè che importa direttamente da comunità di produttori prevalentemente indigeni del Centro America. Il laboratorio di torrefazione è stato realizzato alla Casa Circondariale Lorusso e Cutugno di Torino, promuovendo l'inclusione lavorativa dei detenuti coinvolti.

Il successo della torrefazione ha consentito nel 2012 la realizzazione di un panificio alla Casa Circondariale di Alessandria; attualmente il forno a legna produce circa 100.000 kg all'anno di pane e grissini da farine biologiche e a lievito madre, venduto in tutto il Piemonte attraverso la rete della NovaCoop detenute (Vedi presentazione in allegato). Attualmente lavorano in Pausa Café 22 persone, di cui 14 detenute od ex.

Pausa Café opera in ambito internazionale sin dalla sua fondazione e può contare sia tra il suo personale senior che tra i volontari coinvolti esperti di cooperazione internazionale e di intervento in situazioni di crisi conflitto ed emergenza. Più recentemente: nel 2021 ha promosso il progetto "Emergenza Rotta Balcanica", in collaborazione con il Jesuit Refugee Service, per il sostegno ai migranti in situazione di emergenza umanitaria a Bihac (Bosnia Erzegovina).

Nel 2022, sin dall'inizio del conflitto, ha operato nell'Oblast di Leopoli, favorendo l'evacuazione di famiglie ucraine in situazione di vulnerabilità (oltre 150 le persone trasportate e successivamente ospitate in Italia).

Da Luglio 2022 ha attivato con Nova COOP il progetto "Bread for Peace ", importando via terra grano tenero da Leopoli. Il grano, macinato a pietra, è utilizzato per produrre pane e grissini al panificio sociale di Pausa Café, alla Casa di Reclusione "San Michele" di Alessandria, come sopra descritto.



- Vedi attività 2022: <https://youtu.be/S5ah2ytzAw8>

Da Marzo 2023 ha attivato a Leopoli la seconda fase del progetto "Bread for Peace" 2023, che costituisce l'oggetto della presente Richiesta di Finanziamento.

- Vedi attività 2023: https://www.youtube.com/watch?v=rMN_dqOuypM

Contesto di riferimento e analisi dei bisogni del progetto

La presente proposta è stata elaborata, congiuntamente alle ONG locali Agrarna Palata ed Ecoterra ed all'Università Taras Ševčenko nel corso di due successive missioni nell'Oblast di Leopoli, realizzate tra Ottobre 2022 e gennaio 2023. Sono stati visitati 10 shelter nella regione di Leopoli ed incontrato oltre 50 tra contadini e trasformatori di alimenti).

La guerra in ucraina, che nel 24 Febbraio 2022 ha subito una tragica escalation, ha posto 17 milioni di persone in situazione di bisogno umanitario; sradicato dalle proprie abitazioni oltre 14 milioni di persone, danneggiato le infrastrutture civili ed industriali del paese, distrutto decine di migliaia di abitazioni (source OCHA 2022. Ukraine situation report). Oltre 350.000 ettari di coltivazioni sono stati bruciati; 4,8 milioni di ettari di terreno agricolo sono stati minati, 13,6 milioni di ettari devono essere bonificati (source <https://agrocatalog.info/en/news/>).

Le filiere di approvvigionamento agricolo sono state interrotte, i prezzi degli input agricoli aumentati, compromettendo così la capacità di produrre alimenti degli agricoltori di piccola scala ucraini e mettendo così ulteriormente a rischio la sicurezza alimentare della popolazione (FAO: Ukraine Rapid Responce Plan 2022 <https://www.fao.org/family-farming/detail/en/c/14>).

Nella regione di Leopoli oltre il 40% degli agricoltori ha dovuto fronteggiare un drastico aumento dei prezzi di produzione e una contemporanea significativa riduzione del proprio reddito ed un agricoltore su cinque ha cessato o significativamente ridotto l'attività.

Fao, Impact of the war on agriculture and rural livelihoods in Ukraine, December 2022.

Ad Aprile 2023 il numero di persone costrette a lasciare l'ucraina e rifugiate in Europa erano 8.163.268, mentre gli sfollati nel paese (IDPs) erano 5.352.000. Degli oltre 17 milioni di persone in situazione di vulnerabilità in Ucraina, 605.00 vivono a Leopoli. (source: UNHCR Ukraine situation Flash Update #44).

La regione di Leopoli è stata la principale via di fuga dal conflitto per la popolazione civile, con



oltre due milioni di persone che ne hanno attraversato i confini. Sono circa 250.000 gli IDPs che vi sono attualmente ospitati, a fronte dei circa 600.000 ospitati nei primi mesi del conflitto (dati raccolti dalle autorità locali di Leopoli).

Attività previste

Il progetto coinvolgerà complessivamente 403 IDPs presenti in 6 strutture, di cui tre nel territorio urbano di Leopoli e tre distribuite nell' Oblast di Leopoli.

- ✓ Verranno distribuiti agli IDPs partecipanti pacchi alimentari composti da un paniere di prodotti acquistati prevalentemente da piccole imprese agricole locali, selezionate sulla base della qualità e capacità produttiva con un processo di tender. La composizione dei pacchi alimentari sarà centrata sui bisogni dei partecipanti e personalizzata secondo l'età. I prodotti che integrano la dieta degli sfollati sono: Biscotti artigianali; Carni essiccate; Formaggi artigianali; Frutta fresca; Marmellate artigianali; Miele e Uova. Il costo attuale di un paniere di otto prodotti è di circa 12 Euro, prudenzialmente stimati in 15,00 Euro, al fine di poter compensare la volatilità dei prezzi, il sorgere di possibili difficoltà logistiche ed il rischio di cambio. I risparmi eventualmente conseguiti saranno interamente destinati all' acquisto di ulteriori alimenti. Verrà realizzato un database per la gestione ed il monitoraggio delle attività di distribuzione degli alimenti, che consentirà di raccogliere informazioni, suggerimenti e doglianze da parte dei beneficiari.
- ✓ Verrà realizzata un'attività di formazione sui temi della tutela dell'agrodiversità locale e dell'agricoltura organica ai piccoli produttori coinvolti.
- ✓ Verranno organizzate durante il periodo estivo, attività di educazione alimentare, destinate agli IDPs in età scolare.
- ✓ Verrà realizzata un'attività di capacity building ai partner locali per la redazione di progetti di sviluppo agricolo locale.
- ✓ Verrà realizzata un'attività di capacity building per migliorare le capacità degli operational partners di gestione del ciclo di progetto e di fundraising.
- ✓ Definizione e implementazione del processo di tender verrà definito e implementato con un sistema di premialità a favore di imprese a conduzione femminile, con certificazione biologica, che impieghino persone in situazione di vulnerabilità.
- ✓ Verrà inoltre realizzato un database per la gestione ed il monitoraggio delle attività di distribuzione degli alimenti. Verranno raccolte le informazioni, suggerimenti e eventuali doglianze da parte dei beneficiari, anche attraverso l'utilizzo di Qr code per le segnalazioni.

7



Siti operativi in cui viene realizzato il progetto:

- Religious Community "Disciples Church", Kleparivska St, 19, L'viv, L'vivs'ka oblast, Ucraina, 79000 (area urbana di Leopoli)
- National University of Veterinary Medicine, Rylskoho St, 13, L'viv, L'vivs'ka oblast, Ucraina, 79000 (area urbana di Leopoli)
- Lviv High Vocational School N°20, Slastiona St, 6, L'viv, L'vivs'ka oblast, Ucraina, 79000 (area urbana di Leopoli)
- Charitable Fond "Bright Dream", Lvivska St, 56, Bryukhovychi, L'vivs'ka oblast, Ucraina, 79491 (regione di Leopoli)
- Specialist Children's Home "Sonechko", Ivan Franko St, Dobryany, Oblast' di Leopoli, Ucraina, 82427 (regione di Leopoli)
- NGO "Roof Over your Head", Stryis'kyi district, Oblast' di Leopoli, Ucraina (regione di Leopoli)

Beneficiari

Beneficiari diretti:

- ✓ 403 IDPs, (di cui 146 minori) ospitati in 6 shelters nell' area di Leopoli

Nello specifico:

194 donne e 209 uomini

202 adulti, 146 bambini, 55 anziani

vedi intervista a: Ilya, sfollato da Kharkiv <https://www.youtube.com/watch?v=f3tFe7yp1so>



- ✓ 15 piccoli produttori di alimenti, in prevalenza dell'area di Leopoli, che attivano nuove filiere di produzione e distribuzione di tipo inclusivo, rafforzando la capacità produttiva e per questa vita la sicurezza alimentare complessiva

Vedi intervista ai produttori di marmellata, carni essiccate e biscotti:

<https://www.youtube.com/watch?v=kJn1zNdGdIY>

https://www.youtube.com/watch?v=7bEhezBv_M

<https://youtu.be/HPaLZNkzNIO>

- ✓ 2 partner locali operativi, che rafforzeranno le loro competenze gestionali e di fundraising.

Vedi dichiarazioni della Camera dell'Agricoltura di Leopoli:

<https://youtu.be/rMVOErvb7bk>

Beneficiari indiretti:

- ✓ La popolazione della Regione di Leopoli, che beneficia di condizioni di maggior benessere, coesione e inclusione complessiva nel territorio.
- ✓ Le istituzioni locali coinvolte rafforzate partecipando al progetto

Vedi comunicato del governatore della Regione di Leopoli:

https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=pfbid02vbuiVkPh3nFQtkiKGhRAVSu67XZZm6qQkrwfMrVsbk6XgpTMMX2RRpU4facEKxZJI&id=100063737361393

Obiettivi

Il progetto intende contribuire a migliorare le condizioni di vita della popolazione ucraina colpita dal recente conflitto e residente nell'Oblast di Leopoli, sostenendo la sicurezza alimentare e la coesione sociale della regione.



In particolare, si intende sostenere il percorso di ripresa produttiva e rafforzamento di almeno 7 aziende agricole e di trasformazione alimentare di piccola scala di Leopoli, attivando una filiera di produzione distribuzione e consumo inclusiva e solidale a beneficio di 403 IDPs a Leopoli.

La distribuzione di alimenti prodotti localmente da agricoltori di piccola scala permetterà di:

- ✓ migliorare e variare l'alimentazione delle famiglie di 403 IDPs coinvolti e per questa via la loro salute e prospettiva di vita
- ✓ rafforzare la capacità produttiva delle 15 micro aziende agricole locali coinvolte e per questavia la sicurezza alimentare complessiva della popolazione.
- ✓ promuovere e consolidare una filiera di produzione, distribuzione e consumo di tipo inclusivo, locale e sostenibile
- ✓ sostenere il processo di inclusione sociale ed economica delle famiglie di IDPs nei territori che li ospitano.
- ✓ migliorare l'educazione alimentare dei IDPs coinvolti, con particolare riferimento ai minori.
- ✓ rafforzare le competenze dei Partener Operativi nella formulazione gestione, rendicontazione e nel fundrising di progetti.
- ✓ Facilitazione dei contatti tra le competenti autorità pubbliche dell'Oblast di Leopoli e Piemontesi

La "Chiesa Battista dei Discepoli" a Leopoli, è stata individuata per la fase pilota di distribuzione di alimenti freschi, salutari e locali.



Risultati attesi:

1. Consolidate nuove filiere di produzione, distribuzione e consumo di tipo inclusivo, locale e solidale nell'Oblast di Leopoli
2. Migliorata l'alimentazione in termini di correttezza, varietà ed equilibrio della popolazione sfollata attualmente residente negli shelter partecipanti
3. Migliorata la capacità di gestione del ciclo di progetto da parte delle ONG coinvolte
4. Accresciuta la consapevolezza del valore in termini di salubrità, sostenibilità ambientale e potenziale economico della produzione organica
5. Diffusione dell'informazione sui processi di produzione e certificazione organica

Cronoprogramma dell'intervento

Il progetto ha una durata di 10 mesi è suddiviso in due fasi con inizio a marzo 2023 e termine a dicembre 2023.

La prima fase, ha un budget di 18.000 €; la seconda fase, ha un budget di 125.000€ ed è oggetto della presente richiesta di finanziamento.

La progressività e modularità del progetto consentiranno lo scaling up del progetto al reperimento di ulteriori risorse.

Fase 1 (avviata)

Durata:

Data di avvio 1/marzo/2023

Data di conclusione 30/giugno/2023

Risultati attesi:

600 pacchi alimentari distribuiti a 144 IDPs in due shelter pilota.

Fino a 7 piccoli produttori e produttrici ucraini di generi alimentari, preferibilmente della Regione di Leopoli coinvolti

Budget: 18.000 €

Pausa Café Società Cooperativa Sociale C.so Francia n.15, 10138 Torino (TO)

P.IVA 08973930012

www.pausacafe.org info@pausacafe.org



Fase 2

Durata:

Data di avvio 1/luglio/2023

Data di conclusione 31/dicembre/2023

Risultati attesi:

5000 pacchi alimentari distribuiti a 403 IDPs in 6 shelter

Almeno 7 piccoli produttori e produttrici ucraini di generi alimentari, preferibilmente della Regione di Leopoli, coinvolti

Budget: 125.000€

La fase pilota del progetto è stata attivata alla presenza del Presidente della regione di Leopoli Maksym Kozysky, che ne ha sottolineato il grado di innovazione e l'interesse.

Vedi:

Comunicati sul sito della Lviv State Regional Administration:

<https://loda.gov.ua/news/59331>

<https://loda.gov.ua/news/59549>

<https://loda.gov.ua/news/60051>

Intervista al Pastore Elisey Pronin della Discipolous Church di Leopoli (shelter fase pilota)

<https://youtu.be/FSkCka5V490>

Intervista a Ilya Kiselov, IDP da Kharkiv

<https://www.youtube.com/watch?v=f3tFe7yp1so>

Intervista a produttori fase pilota:

First Organic LLC <https://youtu.be/kJn1zNdGdIY>

TM Shkvarka <https://youtu.be/qxrMHX5Gq0Q>

PE Dubrova <https://www.youtube.com/watch?v=HPaLZNkzNIO>